

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

 Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Quốc Tế (International Vessel)**

 Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**

 Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

A. DỊCH VỤ TÀU BIỂN (VESSEL SERVICES)

 Đơn vị tiền: **Việt Nam Đồng & USD**
 (Currency Unit) (Vietnam Dong) & Usd

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GIÁ DỊCH VỤ (Service Rate)						
1	PHÍ CẦU BẾN (Wharfage)	USD /GRT-Hr	0,0031						
2	PHÍ BUỘC/CỜI DÂY (Mooring/Unmooring)	... /Lần buộc-cởi (... /operation)	GT ≤ 1.000T	1.000 < GT ≤ 4.000T	4.000 < GT ≤ 10.000T	10.000 < GT ≤ 15.000T	GT > 15.000T		
			17	33	50	66	83		
3	PHÍ LAI DẮT (Towage Service)	... /Lần buộc-cởi (... /operation)	LOA < 150 m	150m ≤ LOA < 160m	160m ≤ LOA < 175m	175m ≤ LOA < 190m	190m ≤ LOA < 205m	205m ≤ LOA < 220m	LOA > 220m
			1,200	1,550	2,400	2,900	3,300	3,700	5,400
4	PHÍ ĐÓNG HOẶC MỞ NẮP HẦM HÀNG (Opening or closing ship's hatches)	.../hầm x lần (.../hatch x time)	GT ≤ 5.000T	5.000 < GT ≤ 10.000T	10.000T > GT	-	-	-	-
	4.1 BẢNG CẦU BỜ (by Quay Crane)		10	17	27	-	-	-	-
	4.2 BẢNG CẦU TÀU (by Ship's Gear)		6	11	18	-	-	-	-
5	PHÍ ĐỔ RÁC (Rubbish collection)								
	5.1 - Rác sinh hoạt (áp dụng Khối lượng ≤ 5 m3 / lần)	.../lần (.../time)	25 Usd						
	5.2 - Nước thải lẫn dầu DO và Xăng	M3	1,000,000 Vnd						
	5.3 - Nước thải lẫn dầu FO	M3	1,300,000 Vnd						
	5.4 - Khối lượng tiếp nhận thực tế dưới 50m3	Chuyển	50,000,000 Vnd						
6	PHÍ CUNG CẤP NƯỚC NGỌT (Provision of fresh water)	.../tấn (.../ton)	TBN * 30%	-	-	-	-	-	-
7	CƯỚC XẾP DỠ CONTAINER (Container Handling)		20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F	
	7.1 TÀU - BẢNG CẦU BỜ - Container Nhập khẩu/Xuất khẩu/ Tạm nhập tái xuất. (Vessel - by QC - Import/ Export/ Re-export)								
	GP	USD /cont.	22.00	33.00	48.00	41.00	62.00	75.00	
	RF	USD /cont.	22.00	33.00	48.00	41.00	62.00	75.00	
	DG	USD /cont.	33.00	49.50	72.00	61.50	93.00	112.50	
	OOG	USD /cont.	44.00	66.00	96.00	82.00	124.00	150.00	
	OOG & OW	USD /cont.	44.00	66.00	96.00	82.00	124.00	150.00	
	OW	USD /cont.	44.00	66.00	96.00	82.00	124.00	150.00	
	UC	USD/ RT	TBA						
	7.2 TÀU - BẢNG CẦU BỜ - Container Trung chuyển/Quá cảnh/Chuyển tải (Vessel - by QC - Transship/ Transit)		20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F	
	GP	USD /cont.	15.00	22.00	32.00	28.00	42.00	51.00	
	RF	USD /cont.	15.00	22.00	32.00	28.00	42.00	51.00	
	DG	USD /cont.	22.50	33.00	48.00	42.00	63.00	76.50	
OG	USD /cont.	30.00	44.00	64.00	56.00	84.00	102.00		
OOG & OW	USD /cont.	30.00	44.00	64.00	56.00	84.00	102.00		

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Quốc Tế (International Vessel)**Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

	OW	USD /cont.	30.00	44.00	64.00	56.00	84.00	102.00
	UC	USD/ RT	TBA					
8	CƯỚC ĐẢO CHUYỂN CONTAINER BẰNG CẦU BỜ (Restow by QC)	USD /cont.	20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
	8.1 ĐẢO CHUYỂN TRÊN BOONG (Shifting On Board)		100% đơn giá mục 7.1					
	8.2 ĐẢO CHUYỂN QUA CẦU TÀU (Restow via Quay)		150% đơn giá mục 7.1					
9	CƯỚC XẾP DỠ CONTAINER FLATRACK ĐÃ ĐƯỢC BÓ LẠI (Handling of bundled Flatrack containers)	USD /cont.	-	-	-	41	62	
	PHÍ BÓ hoặc THÁO CONTAINER (Container Bundling/ Unbundling) '- 1 bó tối đa 4 container (Maximum 4 units/1 bunlde)	VND /cont.	-	-	-	250,000	390,000	
10	CƯỚC THÁO GỠ CHẴNG BƯỚC CONTAINER TRÊN TÀU (Lashing / Unlashing on board vessel)	USD /cont.	1.00					
11	CƯỚC THÁO GỠ CHẴNG BƯỚC (CHO CONTAINER QUÁ KHỔ, HÀNG HÓA KHÔNG PHẢI LÀ CONTAINER) (Extra lashing/unlashing (OG cont., UC cargo)		DỰA TRÊN CÔNG VIỆC CỤ THỂ :THEO THỎA THUẬN (Based on actual operation: TBN)					
12	CƯỚC CẮM/ RÚT ĐIỆN CHO CONTAINER LẠNH TRÊN TÀU (Reefer container plug-in/ plug-out on board)	USD /cont.	5.50					
13	PHÍ KIỂM TRA TÌNH TRẠNG CONTAINER XẾP/DỠ (Discharged/loaded containers checking)	USD /cont.	1.00					

B. DỊCH VỤ BÃI (YARD SERVICES)

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GIÁ DỊCH VỤ (Service Rate)					
14	CƯỚC LƯU BÃI CONTAINER SAU THỜI GIAN MIỄN PHÍ (Container storage after free period)	USD /cont x ngày (USD/ cont x day)	20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
	7 ngày đầu (First 7 days)	USD /cont x ngày (USD/ cont x day)						
	GP		0.88	1.32	2.09	1.60	2.40	3.60
	DG					2.40	3.60	5.40
	OG					2.40	3.60	5.40
	OW					2.40	3.60	5.40
	Từ ngày thứ 8 - 14 (from Day 8 - 14)							
	GP		0.97	1.45	2.30	1.76	2.64	3.96
	DG		-	-	-	2.64	3.96	5.94
	OG		-	-	-	2.64	3.96	5.94
	OW		-	-	-	2.64	3.96	5.94
	Từ ngày thứ 15 - 30 (from day 15 - 30)							
	GP		1.06	1.58	2.51	1.92	2.88	4.32
	DG		-	-	-	2.88	4.32	6.48

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

 Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Quốc Tế (International Vessel)**

 Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**

 Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

	OG		-	-	-	2.88	4.32	6.48
	OW		-	-	-	2.88	4.32	6.48
	Từ ngày 31 trở đi (from 31 on)							
	GP		1.32	1.98	3.14	2.40	3.60	5.40
	DG		-	-	-	3.60	5.40	8.10
	OG		-	-	-	3.60	5.40	8.10
	OW		-	-	-	3.60	5.40	8.10
15	CƯỚC LƯU BÃI/ GIÁM SÁT CONTAINER LẠNH (Reefer container storage)		-	-	-	-	-	-
	15.1 KHÔNG CẢM ĐIỆN (No electricity supply)	USD /cont x ngày	0.88	1.32	2.09	1.60	2.40	3.60
	15.2 CẢM ĐIỆN (Electricity supply)	USD/ giờ (USD/ hour)	-	-	-	1.80	2.80	-
16	PTI CONTAINER LẠNH VÀ CUNG CẤP ĐIỆN CHẠY THỬ TRONG VÒNG 6 GIỜ (Reefer container Pre-trip inspection (PTI) with electricity supply up to 6 Hrs.)	USD/ cont.						25.00
17	QUÉT DỌN VỆ SINH CONTAINER (Container Sweeping)	USD/ cont.	1.00	1.50	1.50	-	-	-
18	RỬA CONTAINER (Container Washing)	USD/ cont.						
	18.1 BẰNG NƯỚC (by Water)	USD/ cont.	3.10	8.00	8.00	-	-	-
	18.2 BẰNG XÀ PHÒNG (by Detergent)	USD/ cont.	12.00	16.00	16.00	-	-	-
	18.3 BẰNG HÓA CHẤT TẮY (by Chemical)	USD/ cont.		TBA		-	-	-
19	VỆ SINH CONTAINER NGUY HIỂM (DG container cleaning)	USD/ cont.		TBA				
20	RỬA CONTAINER NGUY HIỂM (DG container washing)	USD/ cont.		TBA				
21	SỬA CHỮA CONTAINER (Container repairing)	USD/ cont.		M&R SERVICES CONTRACT				
22	PHÍ BỐC / DÁN TEM NGUY HIỂM (Removing / Sticking of DG label)	USD/ cont.			5.00	-	-	-
23	CƯỚC LẮP THIẾT BỊ CONTAINER TREO (Installing hanging platform into container)	USD/ cont.						
	23.1 MỘT LỚP (41.1 One platform)	USD/ cont.		TBA		-	-	-
	23.2 HAI LỚP (41.2 Two platforms)	USD/ cont.				-	-	-
24	DÁN GIẤY TRONG CONTAINER (Paper pasting in container)	USD/ cont.	10.00	20.00	-	-	-	-
25	CƯỚC GIAO CONTAINER RỎNG THEO CHỈ ĐỊNH (Deliver nominated empty container)	VNĐ/ cont.	375,000	585,000	772,500	-	-	-

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

 Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Quốc Tế (International Vessel)**

 Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**

 Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

26	PHÍ CHUYỂN CONTAINER RỎNG PHỤC VỤ CHO MỤC ĐÍCH SỬA CHỮA, KHẢO SÁT, ĐỔI CHỦ KHAI THÁC ... (Moving of empty container for maintenance/repairs, survey and off-hiring container purposes ...)	VND/ cont.	150,000	200,000	250,000	-	-	-	
27	CƯỚC HẠ CONTAINER HÀNG NHẬP CHUYỂN CẢNG (Lift off FCL import container from other port)	VND/ cont.							
	GP		-	-	-	975,000	1,460,000	1,460,000	
	RF		-	-	-	975,000	1,460,000	1,460,000	
	DG					1,462,500	2,190,000	2,190,000	
	OG		-	-	-	1,462,500	2,190,000	2,190,000	
	OW		-	-	-	1,950,000	2,920,000	2,920,000	
28	PHÍ DỊCH VỤ VẬN CHUYỂN CONT. BẢNG SÀ LAN (Barging Services)	VND /cont.							
	28.1 SP-ITC <=> ICD KV THỦ ĐỨC/ ĐỒNG NAI (SP-ITC <=> ICDs THU DUC/ DONG NAI)	VND /cont.	616,000	1,089,000	1,361,250	649,000	1,210,000	1,512,500	
	28.2 SP-ITC <=> CÁC CẢNG KV HCM (SP-ITC <=> HCMC Terminals)	VND /cont.	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	
	28.3 SP-ITC <=> CÁC CẢNG KV CÁI MÉP (SP-ITC <=> Cái Mép Terminals)	VND /cont.	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	
	Lưu ý / Remark	DG		+ 50%					
		OOG		+ 100%					
RF			+ 20 USD/ CONT						
- Đơn giá trên đã Bao gồm VAT 10% (included 10% VAT) - Đơn giá trên chưa Bao gồm Phí chứng từ (excluded Docs fee)									
29	CƯỚC ĐIỀU CHỈNH THÔNG TIN CONTAINER SAU KHI TÀU CẬP BẾN (Change Container Information after ship berthing)	USD/ cont.	20						
30	CƯỚC HỦY XUẤT TÀU (Shut out charge after ship berthing)	USD/ cont.	55						